



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/ZMB/CO/3
9 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяностая сессия

9-27 июля 2007 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

ЗАМБИЯ

1. Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Замбии (CCPR/C/ZMB/3) на своих 2454-м и 2455-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 июля 2007 года (CCPR/C/SR. 2454 и 2455). На своем 2471-м заседании 20 июля 2007 года (CCPR/C/SR. 2471) он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником, пусть даже и с запозданием, третьего периодического доклада и открывающуюся таким образом возможность возобновления с ним диалога. В дальнейшем государство-участник должно представлять свои доклады в соответствии с установленной Комитетом периодичностью.

3. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заблаговременно представленные делегацией письменные ответы, а также подробные ответы, которые она дала на устные вопросы Комитета. Комитет особо отмечает, что государство-участник в своем периодическом докладе и в ходе диалога с Комитетом признало трудности, с которыми оно сталкивается в деле осуществления Пакта.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует:

а) организацию в 1996 году Комиссии Замбии по правам человека, на которую возложена ответственность за поощрение и защиту прав человека;

б) создание в 1999 году Органа по рассмотрению жалоб на действия полиции для расследования жалоб на случаи злоупотребления властью, незаконного задержания, жестокого обращения или применения пыток, непрофессионального поведения, кончины в местах лишения свободы и участия сотрудников полиции в возвращении долгов.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что Замбия добилась существенных успехов в снижении уровня материнской смертности.

6. Комитет приветствует отмену телесных наказаний в результате внесения поправок в Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Закон о тюрьмах и Закон об образовании.

7. Комитет с удовлетворением отмечает возросшую представленность женщин в парламенте, на уровне министров и на государственной службе и предлагает государству-участнику наращивать свои усилия на этом направлении.

8. Комитет с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что согласно Закону о выборах № 12 2006 года вводится 180-дневный срок, в течение которого суды обязаны рассматривать обращения о пересмотре результатов выборов и принимать по ним решения.

С. Основные вызывающие беспокойство вопросы и заключительные замечания

9. Комитет отмечает, что сам Пакт не имеет прямого применения во внутреннем праве государства-участника, и выражает беспокойство в связи с тем, что не все предусмотренные в Пакте права включены в Конституцию и законы, либо не признаются в них должным образом. Комитет обеспокоен тем, что процесс согласования внутреннего права с положениями Пакта так и не был завершён со времени последнего рассмотрения доклада этого государства-участника в 1996 году. Он также отмечает отсутствие каких-либо планов завершения этого процесса. (статья 2)

На данном этапе государство-участник обязано обеспечить своевременное согласование своего внутреннего законодательства с Пактом. Ему также следует принять в рамках процесса пересмотра Конституции меры для повышения уровня осведомленности широкой общественности о международных обязательствах, которые государство-участник приняло на себя в результате ратификации Пакта.

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Комиссии Замбии по правам человека не хватает средств для надлежащего осуществления своей деятельности и что без прямого согласия Президента она не имеет права получать финансовую поддержку от международных учреждений или из какого бы то ни было другого источника. Комитет, к сожалению, не получил достаточной информации о том, правомочна ли Комиссия обнаружить и распространять свои доклады и рекомендации. (статья 2)

Государству-участнику надлежит принять все необходимые меры для увеличения бюджетных ресурсов Комиссии Замбии по правам человека, с тем чтобы она могла эффективно выполнять возложенные на нее функции. Оно должно обеспечить, чтобы Комиссия могла по своему усмотрению запрашивать и получать средства от международных учреждений или из каких бы то ни было других источников. Государству-участнику предлагается расширить полномочия и повысить статус Комиссии. Ему также надлежит обеспечить приведение правил, регулирующих деятельность Комиссии, в полное соответствие с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека (Парижские принципы, принятые в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года).

11. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не приняло мер по реализации соображений Комитета по сообщению № 390/1990 (*Бернар Лубуто против Замбии*) до кончины истца в ожидании исполнения смертного приговора. Он также принимает к сведению поступившую от делегации информацию о выплате компенсации жертве в соответствии с рекомендацией Комитета, содержащейся в его соображениях по сообщению № 856/1999 (*Алекс Сотели Чамбала против Замбии*), выражая, однако, при этом сожаление в связи с тем, что эта информация по-прежнему остается недостаточно подробной. Он также с сожалением отмечает, что не получил информации о принятых мерах для недопущения повторения в будущем подобных нарушений, как это было рекомендовано Комитетом. (статья 2)

Государству-участнику следует принять меры по выполнению рекомендаций Комитета в отношении вышеупомянутых дел и как можно скорее проинформировать о них Комитет.

12. Комитет подчеркивает свою обеспокоенность тем, что исключения из права не подвергаться дискриминации, предусматриваемые в статье 23 Конституции, не соответствуют статьям 2, 3 и 26 Пакта. Комитет, в частности, обеспокоен исключениями в отношении а) неграждан; б) усыновления, брака, развода, похорон, передачи права собственности в случае смерти и других случаев, относящихся к сфере персонального права; и с) применения норм обычного права.

Государству-участнику следует пересмотреть статью 23 Конституции в целях приведения ее в соответствие со статьями 2, 3 и 26 Пакта.

13. Комитет с интересом отмечает принимаемые государством-участником меры по пересмотру и кодификации норм обычного права. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен продолжающимся применением на фоне вышеупомянутых мер обычной практики, наносящей серьезный ущерб правам женщин, в частности, дискриминацией в вопросах брака и развода, ранних браков и беременности, выкупа за невесту и полигамии, а также ограничениями свободы передвижения женщин, которые, согласно поступившим сообщениям, якобы имеют место. (статьи 2 и 3)

Государству-участнику надлежит принимать более решительные меры по обеспечению соответствия норм и практики обычного права провозглашенным в Пакте правам и рассматривать этот вопрос в качестве первоочередного. Ему следует уделять повышенное внимание обеспечению полноценного участия женщин в текущем процессе пересмотра и кодификации норм и практики обычного права. Оно должно принять незамедлительные и конкретные меры для воспрепятствования дальнейшему применению обычной практики, наносящей серьезной ущерб интересам женщин.

14. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что преимущественная сила статутного права по сравнению с обычным правом на практике обеспечивается не всегда, в частности, в связи с низким уровнем информированности общественности о ее правах, например о праве обжаловать решения судов системы обычного права в судах системы статутного права, а также в связи с тем, что вопреки усилиям государства-участника сотрудники системы отправления правосудия на местном уровне не проходят достаточной подготовки. (статьи 2 и 3)

Государство-участник должно расширить свою деятельность по повышению осведомленности общественности о преимущественной силе статутного права по сравнению с нормами и практикой обычного права, а также о праве на обжалование в судах системы статутного права. Оно также должно обеспечить ознакомление всех сотрудников системы отправления правосудия на местном уровне с закрепленными в Пакте правами и, в частности, поощрять их к соблюдению права каждого не подвергаться дискриминации.

15. Комитет вновь заявляет о том, что обеспокоен нечеткостью законодательных положений, регулирующих введение чрезвычайного положения и порядок управления им. В частности, он отмечает, что согласно статье 25 Конституции в определенных случаях допускаются отступления от некоторых прав, которые, согласно статье 4 Пакта, не подлежат никаким ограничениям.

Государство-участник должно привести статью 25 Конституции в соответствие со статьей 4 Пакта. Ему также следует создать механизм, на основе которого оно информировало бы другие государства - участники Пакта через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о правах, от которых оно отступило во время чрезвычайного положения, как этого требует пункт 3 статьи 4 Пакта.

16. Комитет принимает к сведению, что государство-участник в настоящее время рассматривает вопрос о возможности принятия законодательства о борьбе с терроризмом. (статьи 2 и 4)

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы провозглашенные в Пакте права, и в частности его положения, регулирующие вопросы ограничения таких прав и отступления от них, полностью учитывались при принятии нормативных положений и законов о борьбе с терроризмом. Оно также должно исходить из необходимости четкого и узкого определения террористических актов.

17. Комитет с глубоким удовлетворением отмечает тот факт, что с 1997 года в Зимбабве действует *мораторий на смертную казнь* и что многие смертные приговоры заменены тюремным заключением, однако он обеспокоен большим количеством лиц, по отношению к которым смертный приговор еще остается в силе. Комитет принимает к сведению прошедшую общественную дискуссию по вопросу смертной казни, даже несмотря на некоторые сведения о том, что она не в полной мере подкреплялась надлежащими документами. Комитет также вновь напоминает о своем мнении, согласно которому

установление смертной казни в виде единственно возможной меры наказания за вооруженное ограбление с отягчающими обстоятельствами является нарушением пункта 2 статьи 6 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть Уголовный кодекс, с тем чтобы наказание в виде смертной казни применялось только в отношении самых тяжких преступлений, к которым, в частности, не относится вооруженное ограбление с отягчающими обстоятельствами. Оно должно обеспечивать, чтобы публичное обсуждение вопроса о смертной казни проводилось на основе исчерпывающего освещения всех аспектов данного вопроса и особенно важности достижения прогресса в осуществлении права на жизнь и целесообразности последующей ратификации второго Факультативного протокола к Пакту. Государству-участнику следует также рассмотреть возможность замены смертных приговоров всем лицам, которые в настоящее время ожидают их исполнения.

18. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на достигнутый прогресс, уровень материнской смертности в Зимбабве продолжает оставаться высоким. Принимая во внимание значительные усилия государства-участника в области рождаемости, Комитет, тем не менее, озабочен требованием о получении от трех врачей согласия на аборт, которое может стать существенным препятствием для женщин, желающих сделать законный и, следовательно, безопасный аборт. (статья 6)

Государству-участнику предлагается активизировать усилия по сокращению материнской смертности. Ему следует изменить законодательство об абортах, с тем чтобы помочь женщинам избегать нежелательной беременности и не прибегать к опасным для жизни незаконным абортам.

19. Комитет обеспокоен тем, что, вопреки многочисленным и успешным мерам по борьбе с насилием и сексуальными надругательствами в отношении женщин, эти явления по-прежнему остаются серьезной проблемой в Замбии. Он выражает обеспокоенность тем, что на практике случаи непристойных посягательств, совращения и изнасилования, как правило, считаются относящимися к обычному праву и в этой связи часто рассматриваются не уголовными судами, а судами системы обычного права. Кроме того, Комитет с особой озабоченностью воспринял информацию о том, что несовершеннолетние девушки подвергаются опасности надругательств при поездках в школу, а также непосредственно в самих школах. (статьи 3, 6 и 7)

Государству-участнику предлагается принять значительно более эффективные меры по борьбе с насилием в отношении женщин и обеспечить рассмотрение таких случаев на надлежащей и системной основе. В частности, ему предлагается расширить подготовку персонала Бюро по оказанию помощи жертвам и сотрудников полиции по вопросам насилия в отношении женщин, включая сексуальные надругательства и насилие в семье. Государство-участник должно также принять целевое законодательство о криминализации насилия в семье, а также незамедлительные конкретные меры по борьбе с сексуальным насилием в отношении несовершеннолетних девушек при посещении школы.

20. Принимая во внимание, что по Закону о тюрьмах совершение акта насилия в отношении заключенного является преступлением, Комитет, тем не менее, выражает сожаление по поводу того, что не получил информации о практических аспектах осуществления этого закона. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что право посещать и инспектировать тюрьмы имеют судьи, которые официально уполномочены встречаться с заключенными и контролировать деятельность тюрем, а также члены Комиссии по правам человека, однако с сожалением отмечает, что не получил какой-либо информации о качественной оценке эффективности таких посещений. Учитывая, что по действующим законам сотрудники мужского пола не могут охранять заключенных женского пола, Комитет, тем не менее, заявляет о своей обеспокоенности сведениями о том, что это правило иногда нарушается из-за нехватки в полицейских участках и тюрьмах соответствующих сотрудниц. (статья 7)

Государство-участник должно обеспечивать надлежащее расследование и наказание любого акта насилия в отношении заключенного и не допускать, чтобы сотрудники мужского пола охраняли женщин, находящихся под стражей в полиции или в тюрьмах. Оно должно направить в Комитет более подробную информацию о действующей системе приема жалоб от заключенных, пострадавших от актов насилия.

21. Принимая к сведению усилия государства-участника по введению практики наложения взысканий на сотрудников полиции за совершение актов пыток или жестокого обращения, Комитет вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что не получил достаточно подробной информации о случаях возбуждения уголовного преследования, вынесения обвинительных заключений и приговоров, а также о выплаченных в связи с такими актами компенсациях. (статья 7)

Государство-участник должно обеспечивать в рамках своего уголовного законодательства надлежащее обстоятельное расследование, уголовное преследование и наказание по каждому случаю применения пыток или жестокого обращения, а также предоставление пострадавшим соответствующего возмещения, включая компенсацию. В поддержку такой политики государству-участнику следует рассмотреть вопрос о криминализации как таковых пыток, а также жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Государству-участнику также предлагается существенно расширить свои усилия по обеспечению надлежащей подготовки следователей полиции по методам проведения расследований и по вопросам прав человека, а также предоставить в их распоряжение необходимые технические средства для следственной деятельности.

22. Комитет по-прежнему испытывает беспокойство по поводу информации об отсутствии ясности в вопросе юридического признания прав родителей и педагогов на наказание детей, что ставит под сомнение возможность их полноценной защиты от ненадлежащего обращения. Он также озабочен тем, что дети до сих пор повсеместно подвергаются телесным наказаниям. (статьи 7 и 24)

Государство-участник должно запретить все формы насилия в отношении детей, в каких бы обстоятельствах оно ни применялось, включая телесные наказания в школах, и развернуть информационно-пропагандистскую работу по вопросам надлежащей защиты детей от насилия.

23. Комитет заявляет о своей обеспокоенности недопустимым уровнем переполненности тюрем и исключительно неблагоприятными условиями содержания в местах задержания. Вместе с тем он отмечает, что государство-участник признает сложившееся положение и принимает определенные меры по его исправлению. Озабоченность Комитета во многих случаях также вызывает чрезмерная продолжительность предварительного досудебного заключения. (статьи 7, 9 и 10)

Государству-участнику следует разработать альтернативные по отношению к тюремному заключению меры наказания. Оно должно стараться обеспечивать, чтобы обвиняемый не находился под стражей до суда в течение необоснованно длительного периода времени. Ему надлежит существенно активизировать свои усилия для гарантирования права заключенных на гуманное обращение в условиях соблюдения их человеческого достоинства на основе создания для них благоприятных для здоровья условий содержания и предоставления им надлежащего доступа к медицинским услугам и питанию. Поскольку

государство-участник не в состоянии удовлетворять потребности заключенных, оно должно незамедлительно принять меры по сокращению количества заключенных в тюрьмах.

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что согласно Уголовному кодексу добровольные половые связи между однополыми совершеннолетними лицами являются уголовно наказуемыми. (статьи 17 и 26)

Государство-участник должно отменить это положение Уголовного кодекса.

25. Особую обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что согласно Уголовному кодексу оскорбление президента, а также опубликование ложных сведений до сих пор считаются уголовными преступлениями. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности сообщениями о том, что в качестве средств притеснения журналистов и цензуры власти прибегают к их арестам и возбуждению против них исков в связи с публикацией критических статей о деятельности правительства. (статья 19)

Государство-участник должно отменить вышеупомянутое положение Уголовного кодекса. Оно должно найти другие меры обеспечения подотчетности средств массовой информации, которые бы полностью соответствовали Пакту, в частности праву на свободу слова.

26. Комитет вновь подтверждает свою озабоченность тем, что согласно Уголовному кодексу восьмилетние дети несут за свои действия уголовную ответственность. (статья 24)

Государству-участнику надлежит принять незамедлительные меры для повышения до приемлемого уровня в соответствии с международными стандартами минимального возраста наступления уголовной ответственности.

27. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой широко распространить настоящие заключительные замечания и его третий периодический доклад среди общественности, в том числе путем размещения этих материалов на правительственном вебсайте, передачи их в публичные библиотеки и их распространения среди руководителей институтов системы обычного права.

28. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику надлежит в течение года представить соответствующую информацию об оценке положения и ходе выполнения рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 10, 12, 13 и 23.

29. Комитет просит государство-участник в своем следующем докладе, который должен быть представлен к 20 июля 2011 года, сообщить информацию по остальным рекомендациям и Пакте в целом.
